

BIH

SRB

MNE

# gorenje

**DETALJNA UPUTSTVA ZA  
UPOTREBU USPRAVNOG  
KOMBINOVANOG  
FRIŽIDERA -  
ZAMRZIVAČA**



**Zahvaljujemo vam** na poverenju, kog ste nam iskazali nabavkom našega aparata koji je zasnovan tako da vam pojednostavi život. Za lakšu upotrebu ka proizvodu smo priložili i detaljna uputstva za upotrebu kao i uputstva za ugradnju koja su priložena na posebnom listu. Nadamo se da će vam ova uputstva pomoći u što bržem upoznavanju sa karakteristikama vašeg novog aparata. Želimo vam mnogo užitaka prilikom njegove upotrebe.

**Aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu.**

**Frižider** je namenjen držanju svežih namirница na temperaturi većoj od 0°C.

**Zamrzivač** je namenjen zamrzavanju svežih, i dugoročnom čuvanju zamrznutih namirница (do godine dana, ovisno o vrsti namirnica).

Pozivamo vas i da posetite i naš sajt na kome unosom oznake modela vašeg aparata koja je navedena na natpisnoj pločici ili na garantnom listu možete naći detaljan opis svog aparata, kao i savete vezane na upotrebu, otklanjanje smetnji u radu, servisne informacije, uputstva za upotrebu ...



<http://www.gorenje.com>



Važna bezbednosna predostrožnost

# SADRŽAJ

---

## 4 VAŽNA UPOZORENJA

UVOD

4 Bezbednost i predostrožnosti

## 12 NAMEŠTANJE VAŠEG NOVOG APARATA

OPIS APARATA

## 18 OPIS APARATA

## 19 KONTROLNA TABLA I RUKOVANJE APARATOM

## 21 UPOTREBA VAŠEGA APARATA

## 25 KORISNI SAVETI

ODMRZAVANJE  
I ČIŠĆENJE  
APARATA

## 27 ČIŠĆENJE I NEGA APARATA

## 30 OTKLANJANJE PROBLEMA U RADU

OSTALO

## 33 ZBRINJAVANJE ODSLUŽENOG APARATA

# VAŽNA UPOZORENJA

---



## BEZBEDNOST I PREDOSTROŽNOSTI

Za vašu bezbednost i za ispravnu upotrebu, pre instalacije i prve upotrebe ovog aparata pažljivo pročitajte ovaj priručnik, zajedno sa svim savetima i upozorenjima. Kako biste izbegli nepotrebne greške i nesreće prilikom rukovanja, važno je postarati se da sva lica koja koriste aparat budu temeljito upoznata o njegovom funkcionisanju, kao i o svim bezbednosnim predostrožnostima. Spremite ova uputstva, i uverite se da su priložena ka aparatu ako ga premeštate ili prodajete, tako da su sva lica koja ga budu koristila u periodu njegovog životnog veka pravilno upoznata s rukovanjem i potrebnim bezbednosnim predostrožnostima. Zbog bezbednosti osoba i imovine uvažavajte upozorenja navedena u ovim uputstvima za upotrebu, budući da proizvođač ne može odgovarati za štetu koja bi nastala zbog nepridržavanja ovih uputstava.

### Bezbednost dece i drugih ranjivih lica

U skladu sa standardom EN

Deca starija od osam godina kao i lica smanjenih psihofizičkih ili mentalnih sposobnosti, ili lica sa nedostatkom iskustava i znanja, smeju da koriste ovaj aparat isključivo pod odgovarajućim nadzorom odnosno ako su upoznata sa bezbednom upotrebotom aparata, i ako jasno razumeju opasnosti povezane sa korišćenjem aparata.. Deci nemojte dozvoliti da se igraju aparatom. Takođe nemojte dozvoliti deci da učestvuju u čišćenju aparata ili obavljanju radova na održavanju aparata bez odgovarajućeg nadzora odraslih. Deci staroj od 3 do 8 godina dozvoljeno je stavljati stvari u rashladni uređaj i vaditi stvari iz njega.

U skladu sa standardom IEC

Aparat neka ne koriste lica (uključivši i decu) smanjenih psihofizičkih ili pokretnih sposobnosti, odnosno lica bez potrebnih iskustava ili znanja, izuzev ukoliko koriste aparat pod odgovarajućom kontrolom ili prema uputstvima lica zaduženih za njihovu bezbednost.

- Svu ambalažu držite izvan domaćaja dece, jer postoji opasnost od ugušenja.
- Kada odlučite da vam aparat više nije potreban, izvucite utikač iz utičnice, prerezite priključni kabl (to uradite što bliže aparatu), te skinite vrata, jer ćete time sprečiti mogućnost električnog udara, kao i mogućnost da bi se deca zanela u igri i nehotice zatvorila u aparat.
- Ako ovim aparatom koji je opremljen magnetskim zaptivačima na vratima, zamenujete stariji aparat sa zaključavanjem na feder (bravom) na vratima ili na poklopcu, pre nego što odbacite stari aparat, uništite takvu feder bravu. Time ćete sprečiti da aparat postane moguća smrtna klopka za decu.



## **Splošna varnost**

- UPOZORENJE - Aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i u sličnim sredinama kao što su na primer:
  - priručne, odnosno čajne kuhinje za osoblje u trgovackim lokalima, i u drugim radnim sredinama;
  - seljačka poljoprivredna gospodarstva i boravišne jedinice za goste u hotelima, motelima, i drugim ugostiteljskim boravišnim objektima,
  - u ugostiteljskim objektima koji nude usluge prenoćišta s doručkom,
  - dostava hrane (catering) i slične sredine koje nisu maloprodajne jedinice.

- UPOZORENJE – U ovom aparatu ne smete držati eksplozivne tvari, kao što su na primer limenke sprejova sa zapaljivim potisnim gasom.
- Ako je priključni kabl oštećen, sme da ga zameni samo proizvođač ili njegov ovlašćeni serviser, odnosno neko drugo stručno lice, kako bi se izbegao rizik od povreda.
- UPOZORENJE – Proverite jesu li otvori za prozračivanje na kućištu aparata ili na elementu u kog je aparat ugrađen, uvek slobodni.
- UPOZORENJE – Za ubrzavanje postupka odmrzavanja aparata nemojte koristiti mehaničke naprave niti bilo kakva druga sredstva, izuzev ako ih preporučuje proizvođač.
- UPOZORENJE – Pazite da ne oštetite cevovod rashladnog sredstva.
- UPOZORENJE – U unutrašnjosti delova frižidera odnosno zamrzivača koji su namenjeni držanju hrane, nemojte koristiti električne aparate, izuzev ako se radi o aparatima koje preporučuje proizvođač.
- UPOZORENJE – Rashladno sredstvo i gas za izolaciju su zapaljivi. Odsluženi aparat dostavite najbližem ovlašćenom centru za odlaganje otpada. Aparat nemojte ispostavljati vatri.
- UPOZORENJE – Kod postavljanja aparata proverite da priključni kabl nije stisnut, prignjećen, ili oštećen.
- UPOZORENJE – Pozadi aparata neka ne bude više prenosnih utičnica (razdeljivača) niti prenosnih naprava za napajanje (akumulatora ili generatora).

## Zamena LED sijalice

- UPOZORENJE – LED sijalicu ne sme menjati korisnik! Ako je LED sijalica oštećena, pozovite službu za pomoć korisnicima.

## Rashladno sredstvo

Rashladni cevovod aparata napunjen je rashladnim sredstvom izobutan (R600a). To je prirodni zemni gas koji u većoj meri nije štetan za okolinu, ali je veoma zapaljiv. Zato kod nameštanja i transporta aparata treba biti veoma pažljiv da ne oštetite ni jedan deo cevne rashladne instalacije. Rashladno sredstvo (R600a) je zapaljivo.

- **UPOZORENJE** – Izolacija frižidera sadrži rashladno sredstvo i gasove. Odlaganje rashladnog sredstva i gasova kada je aparat odslužio svoj životni vek treba da bude urađeno profesionalno, inače bi moglo da dođe do povreda očiju ili do zapaljenja. Pre nego što aparat zbrinete na propisani način, uverite se da cevi instalacije rashladnog sredstva nisu oštećene.



### **Pažnja: opasnost od požara**

Ako je cevna instalacija rashladnog sredstva oštećena:

- Izbegavajte otvorenu vatru i druge izvore zapaljenja.
- Temeljito provetrite prostoriju u kojoj se aparat nalazi.

Menjanje specifikacija, ili bilo kakvi drugi zahvati na aparatu su opasni.

Bilo kakvo oštećenje priključnog kabla može da uzrokuje kratki spoj i/ili električni udar.



### **Električna bezbednost**

- Priključni kabl nije dozvoljeno produžavati.
- Proverite da utikač možda nije zdrobljen ili oštećen na neki drugi način. Zdrobljen ili oštećen utikač može da se pregreva i uzrokuje požar.
- Postarajte se da glavni utikač aparata uvek bude lako dostupan.
- Nemojte potezati priključni kabl.
- Ako je spoj između utikača i utičnice olabavljen,

nemojte gurati utikač u takvu utičnicu. Postoji opasnost električnog udara ili požara.

- Aparat nemojte koristiti kada poklopac unutarnjeg osvetljenja (sijalice) nije namešten.
- Frižider je namenjen isključivo za spajanje na električnu instalaciju s jednofaznom izmeničnom strujom 220~240 V/50 Hz. Ako je njihanje napona u korisnikovoj instalaciji tako veliko da napon prevaziđa gore navedene vrednosti, preporučujemo da zbog bezbednosnih razloga instalirate automatski regulator izmeničnog napona snage veće od 350 W. Frižider mora biti priključen na svoju, odvojenu utičnicu, i ne na utičnicu koju deli s nekim drugim električnim aparatima. Utikač treba da odgovara utičnici; i utikač i utičnica moraju biti opremljeni vodičem za uzemljenje.

## **Svakodnevna upotreba**

- U aparatu nemojte držati zapaljive gasove ili tečnosti, jer postoji opasnost eksplozije.
- U unutrašnjosti ovog aparata (frižidera) nemojte koristiti druge električne aparate, na primer aparate za izradu sladoleda, miksere, i sl.
- Kod iskopčavanja aparata uvek uhvatite za utikač, a nikad za priključni kabl.
- U blizinu plastičnih sastavnih delova ovog aparata nemojte stavljati vruće predmete.
- Hranu ili druge articke koje držite u frižideru nemojte naslanjati na otvore za prozračivanje na poleđini aparata.
- Prethodno upakovani zamrznuti hranu čuvajte u skladu s uputstvima njenog proizvođača.
- Dosledno se pridržavajte preporuka za čuvanje hrane koju propisuje proizvođač aparata. Pridržavajte se također odgovarajućih uputstava za držanje i čuvanje hrane.
- Pića koja sadrže ugljeni dioksid odnosno mehuriće

nemojte stavljati u zamrzivač, pošto pritisak u flaši može da se poveća i takva flaša može eksplodirati i oštetiti aparat.

- Ako konzumirate zamrznutu hranu odmah nakon što ste ju izvadili iz zamrzivača, možete dobiti promrzline.
- Aparat nemojte ispostavljati neposrednim zracima sunca.
- Pazite da u blizini aparata ne bude gorućih sveća, svetiljki, ili nekih drugih predmeta s otvorenim plamenom, da se aparat ne bi zapalio.
- Aparat je namenjen držanju hrane i/ili pića u uobičajenim domaćinstvima, u skladu s objašnjenjima navedenim u ovom priručniku.
- Aparat je težak. Kod pomeranja ili premeštanja budite veoma oprezni.
- Ako imate vlažne ili mokre ruke nemojte vaditi ili dodirivati predmete iz zamrzivača, pošto to može da uzrokuje ogrebotine ili promrzline.
- Nemojte nikad nogom stajati na dno, na fioke, vrata, i druge delove frižidera, niti ih koristiti kao oslonac.
- Kada se zamrznuta hrana odmrzne, nemojte nikad ponovno da je zamrzavate.
- Ledene sladoledne štapiće ili ledene kocke nemojte nikada konzumirati direktno iz zamrzivača, pošto možete da dobijete promrzline na ustima i usnicama.
- Police u vratima frižidera ne smete previše puniti odnosno preopteretiti; takođe, nemojte preopterećivati ili previše puniti fioke za povrće, da predmeti ne bi iz njih padali, te vas tako povredili ili oštetili aparat.
- UPOZORENJE – Hrana treba da bude upakovana u ambalažu koja je za to namenjena, pre nego što je stavimo u frižider. Tečnosti treba držati u flašama ili u zatvorenim posudama da se spreči mogućnost prolivanja, jer je oblik naprave takav da se teško čisti.

## **Pažnja!**

### **Nega i čišćenje**

- Pre nego što započnete radove na održavanju, isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice.
- Aparat nemojte čistiti metalnim predmetima, parnim čistačima, eteričnim uljima, organskim otopinama ili grubim sredstvima za čišćenje.
- Za čišćenje kamenca iz aparata nemojte koristiti oštре predmete. Koristite plastičnu strugalicu.

## **Postavljanje aparata**

### **Važno!**

- Prilikom priključenja aparata na električnu instalaciju budite oprezni i pridržavajte se uputa iz ovog priručnika.
- Odstranite ambalažu sa aparata i proverite da li je možda oštećen. Ako utvrdite da je aparat oštećen, ne smete ga priključiti na električnu instalaciju. Eventualna oštećenja smesta saopštite prodavcu kod koga ste kupili aparat. U tom slučaju sačuvajte i ambalažu aparata.
- Preporučujemo da pre priključenja na električnu mrežu aparat miruje najmanje četiri časa, da se ulje slije nazad u kompresor.
- Oko aparata treba uvek obezbediti dovoljno strujanja vazduha, inače bi aparat mogao da se pregreje. Uvek se pridržavajte uputstava u vezi s postavljanjem aparata, da bi obezbedili obimno provetrvanje odnosno strujanje vazduha oko njega.
- Ako je to moguće, zadnja strana aparata neka ne bude preblizu zida, tako da je ne dodiruju oni delovi aparata (kompresor, kondenzator) koji se tokom rada zagrevaju. Time ćete sprečiti mogućnost nastanka požara. Uvek se pridržavajte uputstava za instalaciju.
- Aparat nemojte postavljati preblizu radijatorima ili u blizinu šporeta.

- Postarajte se da nakon instalacije aparata utikač uvek bude lako dostupan.

## **Servis**

- Sve radnje na električnoj instalaciji, koje su potrebne za servisiranje aparata, mora da obavi odgovarajuće osposobljeno stručno lice ovlašćeno za električne instalacije, ili neko drugo odgovarajuće osposobljeno lice.
- Ovaj proizvod sme servisirati ovlašćeni servisni centar, pri čemu je potrebno koristiti isključivo originalne rezervne delove.
  - 1) Ako je aparat opremljen sistemom protiv nakupljanjainja i leda (Frost Free).
  - 2) Ako aparat ima i zamrzivački deo.

# NAMEŠTANJE VAŠEG NOVOG APARATA

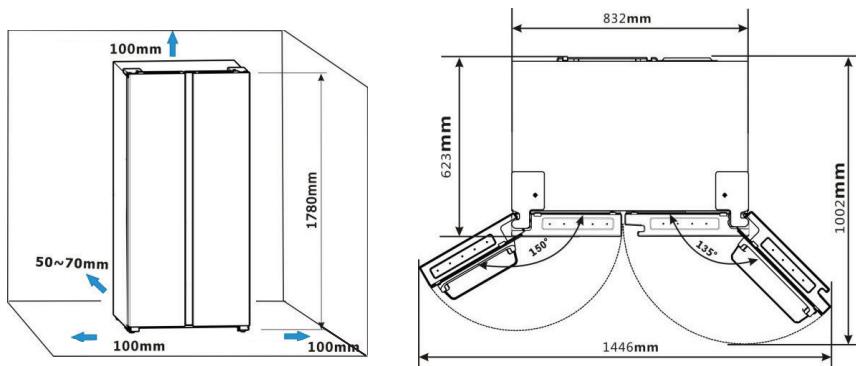
- Pre prve upotrebe aparata treba da se upoznate sa narednim savetima

Kruženje vazduha oko aparata

Aparat postavite na tvrdnu i stabilnu podlogu. Omogućite dobro provetrvanje. Preporučujemo vam da oko aparata ostavite dovoljno prostora, i to:

- 50-70 mm pozadi aparata
- 100 mm iznad aparata
- 100 mm na svakoj bočnoj strani aparata.

Ispred aparata ostavite dovoljno prostora za nesmetano otvaranje vrata, kao što to prikazuje donja slika.



Napomena:

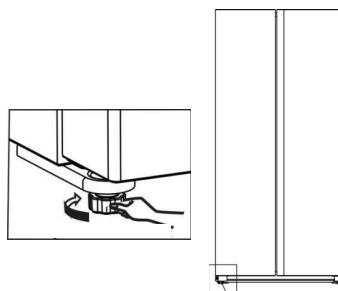
- Ovaj aparat radi dobro u klimatskim klasama od N do ST. Ako temperatura okoline bude duže vreme iznad ili ispod navedenih vrednosti, aparat možda neće funkcionišati pravilno.

Klimatska klasa	Temperatura okoline
SN	od +10 °C do +32 °C
N	od +16 °C do +32 °C
ST	od +16 °C do +38 °C
T	od +16 °C do +43 °C

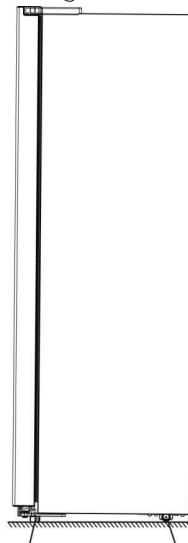
- Aparat postavite na suvo mesto, čime ćete sprečiti eventualnu štetu zbog vlage.
- Aparat nemojte ispostavljati direktnoj sunčevoj svjetlosti odnosno neposrednim zracima sunca, kiši ili mrazu. Aparat namestite odmaknut od izvora topote, kao što su na primer šporeti, grejači i izvori otvorene vatre.

### Izravnavanje aparata

- Da bi obezbedili da aparat bude u horizontalnom položaju, i da pozadi aparat bude obezbeđeno obimno strujanje vazduha, možda će trebati podesiti visinu podesivih nožica na dnu aparata. Molimo vas da koristite odgovarajući ključ.
- Ako želite postići automatsko zatvaranje vrata ispravite aparat tako da gornji deo bude nagnut unazad za približno 10 -15 mm.



Regulacione nožice na dnu aparata

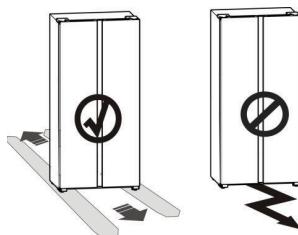


Regulacione  
nožice na  
dnu aparata

Okretni valjak  
na zadnjoj strani  
aparata

## **Upozorenje!**

Kako bi aparat bio pravilno postavljen treba ga staviti na ravnu i tvrdnu podlogu koja je u istoj visini kao i ostale podne obloge u prostoriji. Ta podloga treba da je dovoljno čvrsta da podnese opterećenje puno opterećenog frižidera. Okretne valjke, koji u stvari nisu točkići, koristite isključivo za pomeranje aparata napred i natrag. Ako aparat gurate bočno, na jednu ili na drugu stranu, mogli biste oštetiti bilo patos ili same okretne valjke.



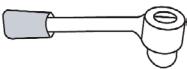
## **Skidanje vrata**

Ako su vrata u vašem stanu preuska da bi mogli frižider da unesete unutra, vrata frižidera mogu da se skinu, te nakon toga da se pokuša ugurati frižider kroz vrata bočno. Ako vrata aparata nije potrebno skidati, nastavite sa narednim delovima uputstava. Ako vrata treba da se izvade, nastavite s donjim uputstvima.

## **Upozorenje!**

U postupku zamene smera otvaranja vrata, aparat ne sme da bude spojen na električnu mrežu.

Alat koji će vam biti potreban (nije priloženo):

	
Križni šrafciger (Phillips)	Ključ 8mm

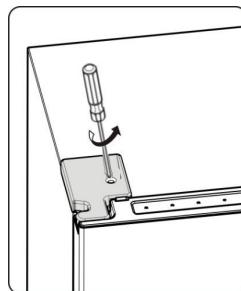
## **Uklanjanje vrata**

Određeni modeli aparata možda će nešto d se razlikuju od onih sa donjih slika. Ako na vašem aparatu ne nađete pojedine delove koji su prikazani na slikama, jednostavno ne obraćajte pažnju na opise koji se na njih odnose.

Budući da je postupak za uklanjanje vrata frižidera sličan postupku skidanja vrata zamrzivača, u nastavku navodimo samo uputstva za skidanje vrata zamrzivača. Razlika je samo u 2. koraku.

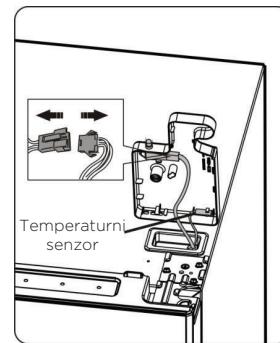
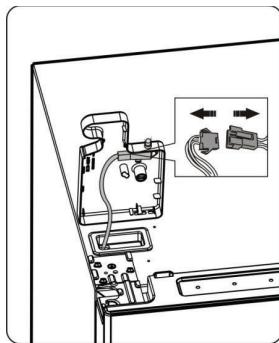
Pridržavajte se donjih uputstava i za uklanjanje vrata frižidera.

1. Kada su vrata zatvorena, križnim (Phillipsovim) šrafcigerom otpustite šrafove i uklonite poklopac gornjeg šarnira. Pri tome budite veoma oprezni budući da su priključci (terminali) pod poklopcem šarnira još uvek spojeni.

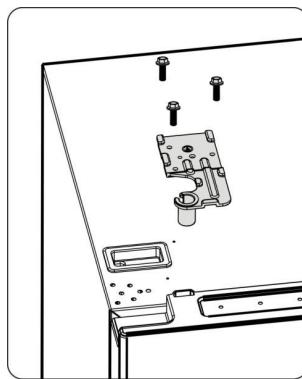


2. Razdvojite priključak, otvorite vrata do kraja, i skinite poklopac gornjeg šarnira. Nakon toga zatvorite vrata.

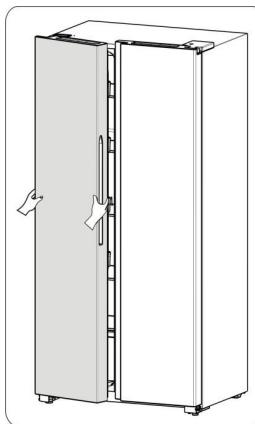
- U postupku skidanja vrata morate da uklonite i temperaturni senzor sa poklopcem gornjeg šarnira.
- Pritisnite na plastične kačice kablovskog priključka, tako da jednom rukom držite jedan deo priključka, dok drugom rukom istovremeno izvlačite drugi deo priključka. Kada biste priključak samo povukli direktno, moglo bi da dođe do oštećenja.



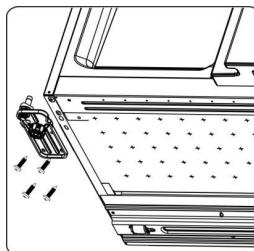
3. Koristeći ključ (8 mm) otpustite 3 šrafa kojima je pričvršćen šarnir. Zatim uklonite gornju šarku.



4. Malo otvorite vrata frižidera (pod malim uglom), a zatim ih s obe ruke podignite i skinite. Prilikom skidanja vrata obratite pažnju na police u vratima aparata.



5. Izvadite sve police i fioke iz unutrašnjosti aparata. Nagnite frižider prema unazad, a zatim ključem uklonite šrafove kojima je pričvršćen donji šarnir. Zatim odstranite donji šarnir.



### **Ponovno nameštanje vrata**

Vrata ponovno namestite tako da postupate prema gornjim uputstvima obrnutim redosledom.

# OPIS APARATA



1. Vrata zamrzivačkog dela aparata (zamrzivača)
2. Staklena polica u zamrzivaču
3. Polica u vratima zamrzivača
4. Kanal za cirkulisanje vazduha u zamrzivaču
5. Poklopac fioke u zamrzivaču
6. Fioka u zamrzivaču
7. Leva podesiva nožica na dnu aparata
8. LED lampica u zamrzivaču

9. Display i LED lampica
10. Kanal kanala za cirkulisanje vazduha u frižideru
11. Gornja polica na vratima frižidera
12. Staklena polica u frižideru
13. Polica u vratima frižidera
14. Vrata frižidera
15. Poklopac fioke za voće i povrće
16. Fioka za voće i povrće
17. Desna podesiva nožica na dnu aparata

## Napomena:

- Zbog neprestanih izmena na našim proizvodima, moguće je da se vaš frižider nešto razlikuje od frižidera, opisanog u ovim uputstvima za upotrebu, ali njegove funkcije i načini upotrebe ostaju uprkos tome isti.
- Za što bolju energetsku efikasnost aparata, molimo vas da sve police, fioke i košare aparata namestite u njihov prvo bitan položaj kako to prikazuje gornja slika.

# KONTROLNA TABLA I RUKOVANJE APARATOM

Aparat koristite u skladu sa narednim uputstvima. Vaš aparat opremljen je kontrolnom pločom koja je prikazana na donjoj slici.



## Podešavanje temperature

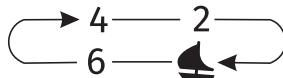
Preporučujemo da kod prvog uključenja frižidera podešite temperaturu rashladnog dela aparata (frižidera) na 4 °C, a temperaturu zamrzivačkog dela (zamrzivača) na -18 °C. Ako želite promeniti temperaturu, uvažavajte uputstva u nastavku.

Pažnja! Kada ste podešite temperaturu, u stvari ste izabrali prosečnu temperaturu za ceo rashladni deo aparata. Temperatura u pojedinom predelu može da se razlikuje od temperature prikazane na kontrolnoj tabli, ovisno o tome koliko hrane se nalazi u frižideru, i gde se ona nalazi. Temperatura okoline, odnosno prostorije u kojoj se frižider nalazi, može takođe da utiče na stvarnu temperaturu u unutrašnjosti aparata.

## 1. Frižider



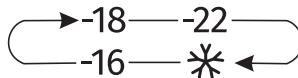
Pritiskom na taster **set temp.** podešavate temperaturu u rasponu od 2 do 6 °C, ovisno o vašim potrebama. Na displeju biće prikazana momentalno izabrana podešenost, i to narednim redosledom:



## 2. Zamrzivač



Pritiskom na taster **set temp.** podešavate temperaturu u rasponu od -16 do -22 °C, ovisno o vašim potrebama. Na displeju biće prikazana momentalno izabrana podešenost, i to narednim redosledom:



### **3.Način rada**

#### **Godišnji odmor**

Ovu funkciju možete aktivirati ako znate da neko vreme nećete biti kod kuće. Važno! Kada je frižider u režimu rada 'godиšnji odmor', u njega nemojte stavljati hrani.

#### **Intenzivno zamrzavanje**

Funkcija intenzivnog zamrzavanja, imenovana „Super Freeze“ naglo smanjuje temperaturu u zamrzivaču, čime se hrana brže zamrzne. Tako možete uspešno sačuvati sve vitamine i hranjive tvari u svežoj hrani i postižete i to da hrana ostane sveža duže vreme.

- Kada zamrzavate maksimalnu količinu hrane, molimo vas da pričekate približno 24 sata.
- Funkcija intenzivnog zamrzavanja Super Freeze isključiće se automatski nakon 52 sata rada. Nakon tog vremena podešenost temperature vraća se na prethodno podešenu vrednost.

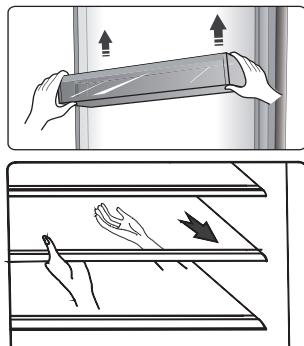
# UPOTREBA VAŠEGA APARATA

U ovom poglavlju je opisano kako koristiti najkorisnije funkcije i svojstva aparata. Preporučujemo vam da ga pažljivo proučite pre nego što započnete sa korišćenjem aparata.

## Upotreba rashladnog dela (frižidera)

Rashladni deo aparata pogodan je za držanje povrća i voća. Hranu u frižideru čuvajte u odgovarajućoj zatvorenoj ambalaži ili u zatvorenim posudama, da spriječite gubitak vlage, te da se okusi pojedinih vrsta hrane ne bi međusobno mešali. Pažnja! Nikad nemojte zatvoriti vrata frižidera ako su police, fioke i/ili teleskopske vodilice izvučene, inače možete oštetiti kako navedene delove tako i kućište frižidera.**Staklene police i police u vratima aparata.**

U rashladnom delu aparata imate na raspolaganju 4 staklene police, a u vratima još nekoliko dodatnih različitih polica, pogodnih za držanje jaja, limenki sa tečnošću, flaša s pićima, i pakovanu hranu. Police možete stavljati na različite visine, ovisno o vašim potrebama. Izbegavajte na police stavljati preteške predmete. Pre nego što podignite policu u vratima frižidera, molimo vas da sa police maknete hranu.

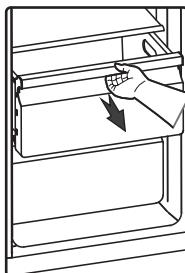


**Napomena:** Za lakše čišćenje, sve police i nosače u vratima možete da izvadite.

- Ako želite policu izvaditi, nežno je povucite napred sve dok se ne skine sa vodilice police.
- Kada ponovno nameštate police, uverite se da nikakav drugi predmet ne sprečava policu, a zatim je pažljivo gurnite nazad u njen položaj.

## Fioke

Fioke su pogodne za držanje voća i povrća. Za lakše čišćenje možete da ih izvadite iz frižidera.



## Upotreba zamrzivačkog dela (zamrzivača)

Zamrzivački predeo aparata pogodan je za držanje hrane koju treba zamrznuti, na primer mesa, riba, sladoleda i slične brzo pokvarljive hrane.

**Pažnja!** Pobrinjite se da staklene flaše ne budu u zamrzivaču duže nego što je potrebno, budući da staklena flaša može pući ako se njen sadržaj smrzne.

Tečnosti u staklenim flašama ili limenkama nemojte držati u zamrzivaču, jer se obujam sadržaja tokom zamrzavanja poveća i staklena flaša odnosno limenka može pući i eksplodirati.

## Kako biste sprečili kontaminaciju hrane, molimo vas da se pridržavate narednih uputstava.

- Ako su vrata otvorena predugo, može da dođe do znatnog povećanja temperature u svim predelima vašeg aparata.
- Redovito čistite površine koje dolaze u dodir s hranom, kao i dostupne delove sistema za odvođenje vode.
- Sirovo meso i ribu držite u odgovarajućoj ambalaži u frižideru tako da ne dolaze u dodir s drugom hranom, i da tečnost iz njih ne može da se cedi po drugoj hrani.
- Zamrzivači čiji je radni kapacitet označen sa dve zvezdice, pogodni su za čuvanje već zamrznute hrane, te za držanje ili izradu sladoleda i za izradu ledenih kocki.
- Predeli odnosno zamrzivači čiji kapacitet je označen jednom, dvema ili trima zvezdicama, nisu primereni za zamrzavanje sveže hrane.

<b>Br.</b>	<b>Tip predela aparata</b>	<b>Ciljna temperatura čuvanja hrane (°C)</b>	<b>Pogodna hrana</b>
1	Frižider	+2 ≤ +8	Jaja, kuvana hrana, hrana u ambalaži, voće i povrće, mlečni proizvodi, torte; pića i druge vrste hrane koje nisu pogodne za zamrzavanje.
2	(***)* - Zamrzivač	≤ -18	Morska hrana i plodovi mora (ribe, rakovi, školjke), slatkovodna hrana, mesni proizvodi (preporučljivo vreme čuvanja je 3 meseca – vremenom gube hranjivu vrednost i okus); primereno za zamrzavanje sveže hrane.
3	*** - Zamrzivač	≤ -18	Morska hrana i plodovi mora (ribe, rakovi, školjke), slatkovodna hrana, mesni proizvodi (preporučljivo vreme čuvanja je 3 meseca – vremenom gube hranjivu vrednost i okus). Nije primereno za zamrzavanje sveže hrane.
4	** - Zamrzivač	≤ -12	Morska hrana i plodovi mora (ribe, rakovi, školjke), slatkovodna hrana, mesni proizvodi (preporučljivo vreme čuvanja je 2 meseca – vremenom gube hranjivu vrednost i okus). Nije primereno za zamrzavanje sveže hrane.
5	* - Zamrzivač	≤ -6	Morska hrana i plodovi mora (ribe, rakovi, školjke), slatkovodna hrana, mesni proizvodi (preporučljivo vreme čuvanja je 1 meseca – vremenom gube hranjivu vrednost i okus). Nije primereno za zamrzavanje sveže hrane.
6	O zvezdica	-6 ≤ 0	Sveža svinjetina, govedina, riba, piletina, određena upakovana prerađena hrana, itd. (preporučljiva je konzumacija istoga dana, a po mogućnosti ne kasnije od tri dana).

7	Rashladna fioka	-2 ≤ +3	Sveža/zamrznuta svinjetina, govedina, piletina, slatkovodna hrana, itd. (7 dana ispod 0 °C; ako je temperatura iznad 0 °C, preporučljiva je konzumacija istoga dana, a po mogućnosti ne kasnije od 2 dana). Morska hrana (ako je temperatura niža od 0 °C, 15 dana; držanje na temperaturi iznad 0 °C nije preporučljivo)
8	Fioka za svežu hranu	0 ≤ +4	Sveža svinjetina, govedina, riba, piletina, kuvana hrana, itd. (preporučljiva je konzumacija istoga dana, a po mogućnosti ne kasnije od tri dana).
9	Vino	+5 ≤ +20	Crno vino, belo vino, penušavo vino, itd.

**Napomena: molimo vas da različite vrste hrane držite u odgovarajućim delovima aparata odnosno u fiokama aparata za hlađenje i zamrzavanje, u kojima temperatura čuvanja odgovara pojedinom prehrambenom proizvodu.**

- Ako je aparat za hlađenje i zamrzavanje duže vreme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite, i ostavite vrata otvorena da sprečili nastanak buđavosti u unutrašnjosti aparata.

**Čišćenje automata za hladnu vodu (važi za aparate s automatom za hladnu vodu):**

- Očistite rezervoar za vodu ako ga niste koristili 48 časova. Isperite sistem za dovod vode.

# KORISNI SAVETI

---

## Saveti za štednju energije

Preporučujemo da se pridržavate narednih saveta za štednju energije.

- Izbegavajte da vrata aparata budu otvorena nepotrebno predugo.
- Pobrinite se za to da aparat ne bude smešten u blizinu izvora topote (direktna sunčeva svetlost, električna peć ili šporet, itd.).
- Nemojte podešavati nižu temperaturu aparata nego što je to potrebno.
- U aparatu nemojte držati ni stavljati toplu hranu ili hlapljive tečnosti.
- Aparat postavite u prostoriju s dobrim provetrvanjem i s niskim stepenom vlažnosti. Molimo vas da pogledate poglavlje »Postavljanje vašeg novog aparata«.
- Dijagram u ovim uputstvima prikazuje pravilnu kombinaciju fioka, fioka za voće i povrće, i policu. Uvažavajte ovu kombinaciju, budući da nam omogućuje najveću energetsku efikasnost.

## Saveti za držanje hrane u kombinovanom rashladno-zamrzivačkom aparatu

- Toplu ili vruću hranu nemojte stavljati direktno u frižider ili u zamrzivač, obzirom da će temperatura u aparatu da se poveća i kompresor će raditi intenzivnije.
- Pokrijte ili umotajte hranu, naročito onu koja ima jači miris ili okus.
- Kod slaganja hrane u frižider vodite računa da vazduh može nesmetano da kruži oko nje.
- Meso (sve vrste): zamotajte ga u polietilensku foliju i stavite ga na staklenu policu iznad fioke za povrće. Uvek se pridržavajte dozvoljenog ili preporučljivog vremena čuvanja hrane u aparatu, i hranu potrošite do datuma kog navode proizvođači.
- Kuvana hrana, hladna jela, itd.:
- Takvu hranu treba pokriti i staviti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: Voće i povrće držite u foci za voće i povrće.
- Puter i sir zamotajte u nepropusnu foliju, odnosno u foliju za namirnice.
- Preporučujemo da svaki paket zamrzнуте hrane označite, i na oznaci navedete datum, da možete kasnije pratiti koliko vremena je hrana već u zamrzivaču.

## **Saveti za čuvanje zamrznute hrane**

- Proverite da li je zamrznuta hrana već u radnji bila pravilno čuvana, odnosno uskladištena.
- Kada se hrana jednom odmrzne, ona brzo gubi na kvalitetu, i nije ju preporučljivo ponovno zamrzavati. Nemojte prekoračiti period čuvanja odnosno roka upotrebe kog navodi proizvođač hrane.

## **Isključenje aparata**

Ako morate aparat isključiti na duže vreme, molimo vas da se pridržavate narednih uputa kako biste sprečili pojavu buđavosti.

1. Iz aparata izvadite svu hranu.
2. Izvucite utikač iz utičnice.
3. Temeljito očistite i osušite unutrašnjost aparata.
4. Prikladnim umetkom postarajte se da sva vrata budu malo otvorena, da je time omogućeno kruženje vazduha.

# ČIŠĆENJE I NEGA APARATA

Iz higijenskih razloga aparat (uključivši i pomagala odnosno pribor na njegovoj spoljašnjosti i u unutrašnjosti) treba redovito čistiti – barem svaka dva meseca).

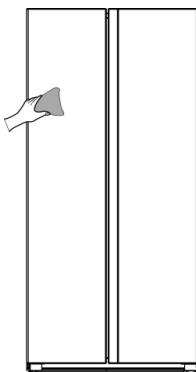
## Upozorenje!

Tokom čišćenja aparat ne sme da bude priključen na električnu instalaciju. Opasnost od električnog udara! Pre nego što započnete radove na održavanju, isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice.

## Čišćenje spoljašnjosti aparata

Da bi sačuvali lep izgled vašeg aparata, treba redovito da ga čistite.

- Nemojte prskati neposredno po površini aparata, nego radije namočite krpu koju koristite za čišćenje aparata. Tako ćete omogućiti ravnomernu raspoređenost vlage po površini.
- Vrata, drške, i površine kućišta aparata očistite blagim deterdžentom, nakon čega ih obrišite da budu suvi, koristeći meku krpu.



## Upozorenje!

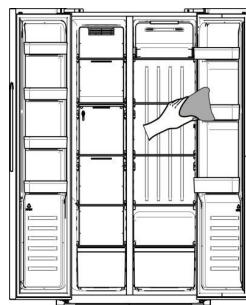
- Nemojte koristiti oštре predmete, jer njima možete izgrevstti površinu.
- Za čišćenje nemojte koristiti razređivače, deterdžente za pranje automobila, belila, eterična ulja, gruba, odnosno abraziona sredstva za čišćenje, ili organska topila, kao što je to benzen, obzirom da tako možete ošteti površinu aparata ili čak prouzročiti požar.

## Čišćenje unutrašnjosti aparata

Redovito čistite unutrašnjost aparata. Aparat ćete lakše očistiti ako u njemu nema previše hrane. Za temeljitiće čišćenje fioke i police možete da izvadite. Unutrašnjost rashladno-zamrzivačkog aparata obrišite blagom rastopinom sode bikarbune u vodi, a zatim je isperite toplom vodom, koristeći pri tome oceden sunder ili krpu. Pre nego što ponovno uglavite police i košare odnosno fioke,

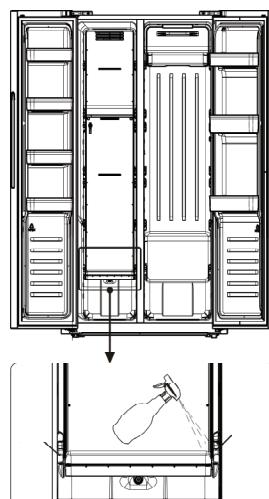
obrišite površinu stranica aparata da budu suve.

Temeljito osušite sve površine i uklonjive delove pre nego što ih ponovno namestite.



Iako je odmrzavanje ovog aparata automatsko, na unutrašnjim stranicama zamrzivačkog dela aparata može da se nakupi naslaga inja, naročito ako vrata zamrzivača često otvarate, odnosno ako ih ostavljate predugo otvorena. Ako je sloj leda odhosno inja predebeo, odaberite primeren momenat kada zamrzivač nema puno namirnica, i tada uradite sledeće:

1. Izvadite hranu i uklonite košare i drugu opremu. Iskopčajte aparat iz električne instalacije i ostavite vrata zamrzivačkog dela aparata otvorena. Temeljito provetrite prostoriju u kojoj se aparat nalazi, čime ćete da ubrzate postupak.
2. Kada je odmrzavanje završeno očistite zamrzivač kao što je prethodno opisano.
3. Žlebove uz kanal za cirkulisanje vazduha u zamrzivaču teško je očistiti krpom. Zato čišćenje možete da olakšate koristeći komprimirani vazduh u raspršivaču. Najpre po žlebovima raspršite ređu rastopinu sode bikarbune, a zatim isperite topлом vodom. Nakon čišćenja obrišite sve da bude potpuno suvo.



## Upozorenje!

Do not use sharp objects to remove frost from the freezer compartment. Only after the interior is completely dry should the appliance be switched back on and plugged back into the mains socket.

## Čišćenje zaptivača na vratima

Postarajte se da zaptivači vrata uvek budu čisti. Zbog lepljive hrane ili pića dešava se da se zaptivač zalepi na kućište, a zatim se tokom otvaranja vrata pocepa. Zaptivač očistite koristeći blagi deterdžent i toplu vodu. Nakon čišćenja temeljito ga obrišite da bude suv.

## Zamena LED sijalice

**Upozorenje:** LED sijalicu mora zameniti odgovarajuće osposobljeno lice. Ako je LED sijalica oštećena, uradite sledeće:

1. Isključite aparat iz električne instalacije.
2. Skinite poklopac sijalice tako što ćete da ga podignite. Zatim izvucite LED sijalicu.
3. Jednom rukom držite LED sijalicu. Drugom rukom pritisnite kačicu grla odnosno priključka sijalice i izvucite sijalicu.
4. Zamenite LED sijalicu drugom, pazeći pri tome da je pravilno ugurate u odgovarajuće grlo. Nakon toga ponovno namestite poklopac sijalice.

# OTKLANJANJE PROBLEMA U RADU

---

Ako nađete na problem prilikom upotrebe vašeg aparata, ili ako vas brine da aparat ne radi pravilno, pre nego što pozovete servis možete jednostavno proveriti nekoliko mogućih uzroka za poteškoće. Ti mogući uzroci navedeni su u nastavku.

Upozorenje! Nemojte pokušavati sami popravljati aparat. Ako ste proverili sve što je navedeno u donjoj tabeli, a problem se i dalje pojavljuje, pozovite ovlašćenog odnosno odgovarajuće osposobljenog stručnjaka za elektrotehniku, ovlašćenog servisera, ili radnju kojoj ste kupili aparat.

Poteškoća	Moguć uzrok i rešenje
Aparat ne radi ispravno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Proverite da li je utikač pravilno umetnut u utičnicu.</li><li>Proverite osigurač, odnosno strujni krug u vašoj električnoj instalaciji. Ako je potrebno zamenite osigurač.</li><li>Temperatura okoline je preniska. Da bi otklonili ovu poteškoću pokušajte sniziti podešenu temperaturu aparata.</li><li>Uobičajeno je da frižider ne radi tokom perioda automatskog odmrzavanja, ili još neko kraće vreme nakon toga ne uključi aparat, obzirom da time aparat štiti kompresor.</li></ul>
Neprijatan vonj iz rashladnog i/ili zamrzivačkog dela aparata.	<ul style="list-style-type: none"><li>Možda je potrebno očistiti unutrašnjost aparata.</li><li>Određene vrste hrane, posude za hranu, ili ambalaža hrane mogu da uzrokuju neprijatne mirise.</li></ul>

Poteškoća	Mogući uzrok i rešenje
Buka, odnosno neobični zvuci iz aparata.	<p>Naredni zvuci su sasvim uobičajeni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvuk rada kompresora.</li> <li>• Zvuk strujanja vazduha kog pokreće mali ventilator u zamrzivačkom delu ili u drugim delovima aparata.</li> <li>• Zvuk žuborenja, kao kada ključa voda.</li> <li>• Pucketanje tokom automatskog odmrzavanja.</li> <li>• Klikovi pre upućivanja kompresora u rad.</li> </ul> <p>Drugi neobični zvuci mogu da budu posledica uzroka, navedenih u nastavku. Da bi ih otklonili, možda će biti potrebno proveriti sledeće stvari, i zatim poduzeti odgovarajuće mere.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Frižider ne stoji sasvim vodoravno.</li> <li>• Zadnja stranica frižidera dodiruje zid.</li> <li>• Staklena flaša, limenka ili neka posuda u frižideru se je prevrnula, ili se preokreće.</li> </ul>
Motor radi neprekidno.	<p>Normalno je da zvuk motora čujete češće. Motor će raditi duže vreme i u češćim intervalima u narednim slučajevima odnosno okolnostima:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura je podešena na niži nivo nego što bi to bilo potrebno.</li> <li>• Nedavno ste u aparat stavili veću količinu tople hrane.</li> <li>• Temperatura u okolini aparata je previsoka.</li> <li>• Vrata su otvorena predugo ili se otvaraju prečesto.</li> <li>• Aparat ste upravo instalirali, ili je bio duže vreme isključen.</li> </ul>
U unutrašnjosti aparata je nastala naslaga leda odnosno inja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proverite jesu li otvorili za prozračivanje zapušeni, ili ih sprečava hrana složena u frižideru, i postaraјte se da hrana u frižideru bude složena tako da je omogućeno dostatno prozračivanje. Proverite jesu li vrata posve zatvorena. Upute za uklanjanje zamrznutih naslaga naći ćete u poglavljju o čišćenju i negovanju aparata.</li> </ul>
Temperatura u unutrašnjosti aparata je previsoka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Možda ste ostavili vrata otvorena predugo, ili ste ih prečesto otvarali; možda su vrata otvorena jer ih nešto sprečava da se zatvore; možda na bočnim stranama, ili iza aparata te iznad njega nema dovoljno prostora.</li> </ul>
Temperatura u unutrašnjosti aparata je preniska.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Povećajte temperaturu vodeći se prema uputama iz poglavlja "Kontrolna tabla i upravljanje aparatom".</li> </ul>

Poteškoća	Moguć uzrok i rešenje
Vrata ne mogu lagano da se zatvore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite da li je gornji deo frižidera nagnut unazad za 10 do 15 mm, što omogućuje automatsko zatvaranje vrata, ili možda neki predmet u unutrašnjosti frižidera sprečava da vrata ne mogu do kraja da se zatvore.</li> </ul>
Voda kaplje po tlu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Posuda sa vodom (koja se nalazi pri dnu na poleđini aparata) možda nije ispravno poravnana; možda odvodni utor (koji se nalazi ispod gornjega dela kompresora) nije ispravno postavljen da bi mogao da usmerava vodu u tu posudu; ili je odvodni utor možda zapušen. Možda će trebati frižider odmaći od zida kako biste mogli da pregledate posudu sa vodom i odvodni utor. Proverite je li frižider možda bio isključen na duže vreme. U tom se slučaju led u posudi može otopiti, i voda će da iscuri na tlo.</li> </ul>
Svetlo ne radi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Možda je LED sijalica pokvarena. Upute o zameni LED sijalice naći ćete u poglavljiju o čišćenju i negovanju aparata.</li> <li>Kontrolni sistem onemogućio je delovanje osvetljenja jer su vrata bila otvorena predugo. Zatvorite vrata i ponovo ih otvorite kako biste ponovo upalili osvetljenje.</li> </ul>
Iz frižidera se čuje žuborenje vode	<ul style="list-style-type: none"> <li>To je normalno. Žuborenje je pre svega posledica pretakanja rashladne tečnosti odnosno rashladnog sredstva kroz frižider.</li> </ul>

# ZBRINJAVANJE ODSLUŽENOG APARATA

---

Aparat je zabranjeno bacati zajedno s otpadom iz domaćinstva.

## Materijali za ambalažu

Materijali za ambalažu na kojima se nalazi simbol za recikliranje mogu se reciklirati. Ambalažu odložite u odgovarajući kontejner za otpatke, kako bi omogućili njeni reciklirani.

## Pre nego što odbacite odsluženi aparat

1. zvucite utikač iz utičnice.
2. Odsecite priključni kabl i bacite ga zajedno s utikačem.

**Upozorenje!** Frižideri u izolaciji sadrže rashladno sredstvo i gasove. Odlaganje rashladnog sredstva i gasova kada je aparat odslužio svoj životni vek treba da bude urađeno profesionalno, inače bi moglo da dođe do povreda očiju ili do zapaljenja. Pre nego što aparat zbrinete na propisani način, uverite se da cevi instalacije rashladnog sredstva nisu oštećene.

	<b>ISPRAVNO ZBRINJAVANJE PROIZVODA</b>
	Symbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da tim proizvodom ne smete rukovati kao sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Proizvod transportujte na sabirno mesto za preradu električne i elektronske opreme. Pravilnim načinom odlaganja ovog proizvoda sprečićete eventualne negativne posledice i uticaj na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi mogle da se pojave u slučaju nepravilnog odlaganja odsluženih aparata. Za detaljnije informacije o uklanjanju proizvoda i njegovoj preradi obratite se nadležnoj gradskoj službi za odvoz otpadaka odnosno komunalnoj službi u vašoj sredini, ili u radnji u kojoj ste aparat nabavili.

Gorenje, d.o.o.  
Partizanska 12  
SI - 3320 Velenje, Slovenija  
[info@gorenje.com](mailto:info@gorenje.com)  
[www.gorenje.com](http://www.gorenje.com)